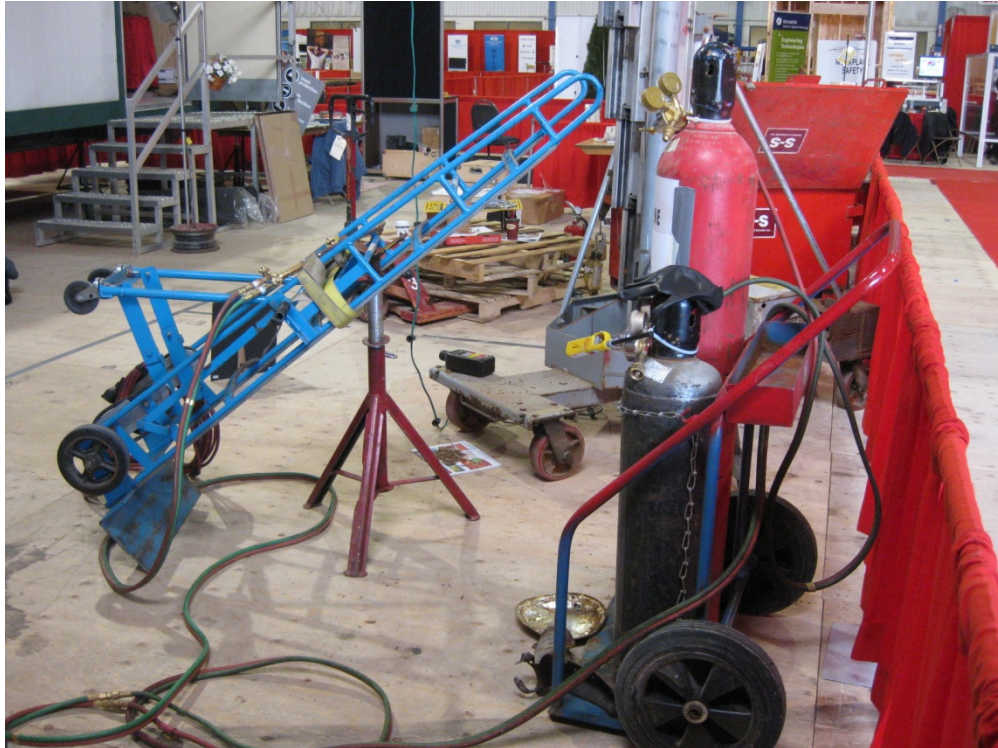


**21<sup>ST</sup> ONTARIO TECHNOLOGICAL SKILLS COMPETITION  
21<sup>ES</sup> OLYMPIADES ONTARIENNES DES COMPÉTENCES  
TECHNOLOGIQUES**

**Workplace Safety / Sécurité au travail**

**Secondary – Secondaire**



**Contest Date/Date de la compétition: Tuesday May 18, 2010 / mardi 18 mai 2010**

**Location / Endroit: RIM Park and Manulife Financial Sportsplex  
201 University Avenue East, Waterloo, Ontario**

**TECHNICAL CHAIR / PRÉSIDENT DU COMITÉ TECHNIQUE:  
Mary Wilson, CHSCWSIB      mary\_wilson@wsib.on.ca**

For more information, contact the technical chairs at the email above or the Skills Canada – Ontario Competition Department at [otsc@skillsontario.com](mailto:otsc@skillsontario.com) / Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer par courriel avec les présidents du comité technique (adresse électronique mentionnée ci-dessus) ou le département des compétitions de Compétences Canada – Ontario à [otsc@skillscanada.com](http://otsc@skillscanada.com).

<ul style="list-style-type: none"> <li>• This contest is offered as an official contest</li> <li>• This contest is offered at the Canadian Skills Competition</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il s'agit d'une compétition officielle</li> <li>• Cette compétition est organisée dans le cadre des Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique</li> </ul>
--	---

### TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO:

<p>Ontario will host the Canadian Skills Competition (CSC) on May 20-23, 2010 following the OTSC. CSC competitors are identified at the OTSC Closing Ceremony on Wednesday, May 19, 2010 and will be asked to attend a Team Ontario meeting immediately following the OTSC Closing Ceremony. <b>For a student to represent Ontario at the CSC they <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting and ready to commit to attending the CSC at that time.</b> Competitors selected to represent Team Ontario need to be prepared to stay with the team from Wednesday, May 19 to Sunday, May 23 in Waterloo. Accommodations for Team Ontario have already been arranged. Thursday, May 20 will be dedicated to a Team Ontario Meeting and Team Building Workshop.</p>	<p>L'Ontario sera l'hôte des Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique (OCFPT) qui auront lieu immédiatement après les OOC. <b>Pour qu'un étudiant puisse représenter l'Ontario aux OCFPT, celui-ci <u>DOIT</u> être présent lors de la rencontre de l'Équipe Ontario et doit s'engager à participer aux OCFPT.</b> Les étudiants sélectionnés doivent également se présenter à la réunion de l'Équipe Ontario qui aura lieu tout de suite après la Cérémonie de clôture le mercredi 19 mai 2010. Les étudiants sélectionnés pour représenter l'Équipe Ontario doivent être prêts à demeurer avec l'équipe à Waterloo du mercredi 19 mai au dimanche 23 mai. L'hébergement pour l'Équipe Ontario a déjà été prévu. La journée du jeudi 20 mai sera réservée pour une rencontre de l'Équipe Ontario et un atelier de développement de l'esprit d'équipe.</p>
--	---

### CANADIAN SKILLS COMPETITION / OLYMPIADES CANADIENNES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE:

<p>The CSC will be hosted immediately following the OTSC. <b>OTSC – May 17-19, 2010</b> <b>CSC – May 20-23, 2010</b></p> <p>Competitors coming to the OTSC should be prepared to compete at both the OTSC and CSC. This includes bringing the equipment needed for both competitions, as well as preparing for the tasks in both levels of competition. Details on the Canadian Skills Competition can be</p>	<p>Les OCFPT auront lieu immédiatement après les OOC. <b>OOC – 17 au 19 mai 2010</b> <b>OCFPT – 20 au 23 mai 2010</b></p> <p>Les étudiants qui participent aux OOC doivent être prêts à participer aux compétitions des OOC et des OCFPT. Ils doivent ainsi apporter l'équipement nécessaire pour les deux compétitions et se préparer à exécuter les tâches prévues pour les deux compétitions.</p>
---	--

found on the national contest scopes posted at [http://www.skillscanada.com/index.php?option=com\\_content&task=view&id=183&Itemid=224](http://www.skillscanada.com/index.php?option=com_content&task=view&id=183&Itemid=224)

Please use the current document you are reading and the national scope to prepare for your contest.

Les détails concernant les Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique sont disponibles en cliquant sur le lien suivant

[http://www.skillscanada.com/index.php?option=com\\_content&task=view&id=183&Itemid=224](http://www.skillscanada.com/index.php?option=com_content&task=view&id=183&Itemid=224)

Veillez vous servir du document présent et de la fiche technique pour la compétition nationale pour vous préparer aux compétitions.

### **PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DE LA COMPÉTITION:**

Purpose of the challenge:

- To demonstrate knowledge through participation in workplace health and safety activities
- To provide encouragement to students considering a career in occupational health and safety

Duration of contest:

- 1 hour and 25 minutes per competitor

Skills and knowledge to be tested:

- Knowledge of workplace health and safety principles
- Ability to identify and assess workplace hazards and to recommend corrective action
- Ability to prepare & communicate to others health and safety information

But de la compétition:

- Faire valoir les connaissances des participants dans le cadre d'activités relatives à la santé et à la sécurité au travail
- Encourager les élèves à envisager de faire carrière dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail

Durée de la compétition:

- 1 heure 25 minutes par participant

Compétences et connaissances à évaluer:

- Connaissance des principes en matière de santé et de sécurité au travail
- Capacité à identifier les dangers dans un lieu de travail et à recommander des mesures correctives
- Capacité à préparer de l'information sur la santé et la sécurité et à la communiquer

### **SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:**

Skills and knowledge tested will include :

- Presentation skills and health and safety knowledge (for example: chemicals, ergonomics, safety equipment, tools, and machinery hazards)
- Evaluate students in cross-curricular expectations (for example: language, science, technology)
- Build their health and safety knowledge as well as their literacy, vocabulary and presentation skills

Parmi les compétences et connaissance évaluées, notons :

- Techniques de présentation et connaissance de la santé et de la sécurité (par exemple: produits chimiques, ergonomie, équipement de sécurité, outils, et dangers occasionnés par la machinerie)
- Évaluation des élèves en matière d'attentes pédagogiques transversales (par exemple : langues, sciences, technologie)
- Amélioration des connaissances en matière

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Job interview and résumé</li> </ul>	<p>de santé et de sécurité des participants ainsi que de leurs compétences en lecture et écriture, leur vocabulaire et leurs techniques de présentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrevue d'emploi et curriculum vitae</li> </ul>
<p>The competition is composed of 4 components: Theory exam, presentation, job interview and hazard assessment.</p> <p>Theory exam: written test of health and safety knowledge.</p> <p>Hazard Assessment: ability to identify and recommend corrective action through an inspection of a mock workplace.</p> <p>Presentation: ability to communicate health and safety information to others.</p> <p>Job Interview: mock interview for a health and safety job.</p> <p>Competition Preparation:</p> <p>Competitors are encouraged to visit the following website(s): <a href="http://www.ywap.ca">www.ywap.ca</a>, <a href="http://www.youngworker.ca">www.youngworker.ca</a>, <a href="http://www.HS101.ca">www.HS101.ca</a>, <a href="http://www.cchos.ca">www.cchos.ca</a> and <a href="http://www.prevent-it.ca">www.prevent-it.ca</a>. These sites will provide information and samples to help the participant prepare.</p> <p><b>1. THEORY EXAM (20 MINUTES – 20% of total mark)</b></p> <p>Competitors will complete a written exam on general knowledge of health and safety principles. The questions will be developed from the health and safety information found on the following websites <a href="http://www.HS101.ca">www.HS101.ca</a>, <a href="http://www.youngworker.ca">www.youngworker.ca</a> and the <a href="http://www.ywap.ca">www.ywap.ca</a> (Young Worker Awareness Program).</p> <p><b>2. HAZARD IDENTIFICATION (45 MINUTES –</b></p>	<p>La compétition tient compte des 4 éléments suivant: examen théorique, présentation, entrevue d'emploi et identification des dangers.</p> <p>Examen théorique: test écrit sur les connaissances en santé et sécurité</p> <p>Évaluation des dangers: aptitude à identifier les dangers et à recommander des mesures correctives lors de l'inspection d'un milieu de travail simulé</p> <p>Présentation: habileté à communiquer aux autres des renseignements sur la santé et sécurité</p> <p>Entrevue d'emploi: simulation d'entrevue pour un emploi en santé et sécurité.</p> <p>Préparation à la compétition</p> <p>Les participants sont invités à visiter ces sites Web: <a href="http://www.ywap.ca">www.ywap.ca</a>, <a href="http://www.youngworker.ca">www.youngworker.ca</a>, <a href="http://www.HS101.ca">www.HS101.ca</a>, <a href="http://www.cchos.ca">www.cchos.ca</a> et <a href="http://www.prevent-it.ca">www.prevent-it.ca</a>. Ces sites comportent des renseignements et des exemples pouvant aider les participants à se préparer.</p> <p><b>1. EXAMEN THÉORIQUE (20 MINUTES – 20 p.cent de la note globale)</b></p> <p>Les participants devront compléter un examen écrit sur les connaissances générales des principes de santé et sécurité. Les questions seront rédigées à partir de renseignements sur la santé et sécurité que l'on retrouve sur les sites <a href="http://www.HS101.ca">www.HS101.ca</a>, <a href="http://www.youngworker.ca">www.youngworker.ca</a> et <a href="http://www.ywap.ca">www.ywap.ca</a> (programme Sensibilisation des jeunes au travail).</p> <p><b>2. IDENTIFICATION DES DANGERS (45</b></p>

**50% of total mark)**

Each competitor will inspect a mock workplace to identify hazards (format similar to conducting a workplace inspection). The hazards may include: work process, housekeeping, chemical handling, ergonomics, safety equipment, tools, machinery and electrical hazards. While in the mock workplace the competitor, using the Hazard Assessment Form, will identify any hazard they see and recommend corrective action.

Each participant will complete a Hazard Assessment Form which includes the following:

- identification of hazards within the mock workplace
- What is the hazardous or unsafe condition? (1 mark),
- What could happen if the hazardous or unsafe condition is not corrected? (1 mark), and
- How could the hazardous or unsafe condition be corrected? (1 mark).

Each hazard identified within the mock workplace has the potential to score 3 marks.

Each competitor will be asked to find twenty (20) hazards within the mock workplace within the 45 minutes.

A sample of a completed Hazard Assessment Form (for one hazard) can be found as a supporting document on the website.

**IMPORTANT:** The competitors will use a pen and paper to document their findings. Grammar and spelling are not considered in the scoring, however, handwriting must be legible.

**3. HEALTH AND SAFETY PRESENTATION**

**(no less than 5 minutes and no more than 10 minutes in length – 25 % of total mark)**

Each competitor will present a peer to peer presentation (prepared in advance) on a topic related to workplace health and safety.

**MINUTES – 50 p.cent de la note globale)**

Chaque participant inspectera un lieu de travail simulé afin d'identifier les dangers (similaire à l'inspection d'un lieu de travail). Les dangers peuvent se rapporter à la méthode de travail, à l'aménagement, à la manipulation des produits chimiques, à l'ergonomie, à l'équipement de sécurité, aux outils, à la machinerie et à l'électricité. Dans le lieu de travail simulé, les participants devront, à l'aide du formulaire d'identification des dangers, identifier les dangers observés et recommander des mesures correctives.

Chaque participant devra compléter un formulaire d'identification des dangers qui devra comporter les renseignements suivants:

- Identification des dangers d'un lieu de travail simulé
- Quelle est la situation susceptible d'être dangereuse ou non sécuritaire? (1 point),
- Que peut-il arriver si cette situation n'est par corrigée? (1 point), et
- Comment corriger la situation dangereuse ou non sécuritaire? (1 point).

Chaque risque identifié sur le lieu de travail simulé peut valoir 3 points.

Chaque participant devra identifier vingt (20) risques sur le lieu de travail simulé dans un délai de 45 minutes.

Un échantillon d'un formulaire d'évaluation des risques complété (pour un risque) est affiché à titre de document à l'appui sur le site Web.

**IMPORTANT:** Les participants utiliseront un crayon et un papier pour prendre note de leurs constatations. Le pointage final accordé ne tiendra pas compte des fautes de grammaire et d'orthographe. Toutefois, l'écriture doit être lisible.

**3. PRÉSENTATION EN SANTÉ ET SÉCURITÉ**

**(un minimum de 5 minutes et un maximum de 10 minutes – 25 p. cent de la note globale)**

The safety presentation must be no less than 5 minutes and not exceed 10 minutes.

- Presentation Topic must be based on a Workers' Rights (the Three Rs):
  - Right to Know
  - Right to Refuse
  - Right to Participate
- The competitor will be evaluated on:
  - Content including a stated objective
  - Presentation style
  - Length of presentation

The judging criteria for the presentation can be found as a supporting document on the website.

- **Competitors will need to bring any equipment including props or materials required for their presentation.**  
Presentation format: if the competitor is using an electronic presentation – the presentation is to be stored on a USB flash drive - in PowerPoint with the suffix of .ppt only. PC Laptop (Microsoft XP) and a projector will be provided for use by the competitor. Any other format must be approved by the Technical chair two (2) weeks prior to the competition.
- **Presentations may not be repeated year to year.**
- Any additional requirements for a presentation should be pre-arranged with the Workplace Safety Chair, no later than two (2) weeks prior to the competition.

Competitors are allowed to have guests watch their presentation. Please advise the Technical Chair during the orientation session if guests will be watching the presentation.

#### **4. Job Interview (10 minutes – 5% of the total mark)**

Chaque participant devra faire une présentation à ses pairs (préparée à l'avance) sur un sujet relié à la santé et sécurité au travail.

La présentation doit être d'une durée minimum de 5 minutes et d'une durée maximum de 10 minutes.

- Le sujet de la présentation doit être établi en fonction des droits des travailleurs (les trois D):
  - Droit de savoir
  - Droit de refuser
  - Droit de participer

Le participant sera évalué en tenant compte des éléments suivants:

- Contenu doit se rapporter à un objectif précis
- Style de présentation
- Durée de la présentation

Les critères d'évaluation de la présentation peuvent être consultés à titre de document à l'appui sur le site Web.

- **Les participants doivent apporter tout l'équipement nécessaire à leur présentation (y compris les accessoires et le matériel).** Format de la présentation: si le participant souhaite procéder à une présentation électronique – la présentation doit être sauvegardée sur une clé USB - en format PowerPoint avec le suffixe .ppt seulement. Un PC portatif (Microsoft XP) et un projecteur seront fournis. Tout autre format doit être approuvé par le président technique deux (2) semaines avant la compétition.
- **Les présentations ne peuvent être répétées d'année en année.**
- Toute demande additionnelle ayant trait à une présentation doit être présentée au président de la compétition Sécurité au travail au moins deux (2) semaines avant la compétition.

Les participants peuvent inviter des gens à

<p>To assist competitors in fully preparing for their eventual job searches and to become valued employees, there is a “job interview” incorporated into this contest. It is expected that the competitor’s arrive with a RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. The interview is worth 5% of the total mark. The participant’s interview will take place after their health and safety presentation. Sample Interview Questions are available at <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a></p>	<p>assister à leur présentation. Pour ce faire, les participants intéressés doivent informer le président du comité à cet effet au moment de la séance d’information.</p> <p><b>4. Entrevue d’emploi (10 minutes – 5 p.cent de la note globale)</b></p> <p>Dans le but d’aider les participants à bien se préparer à leur éventuelle recherche d’emploi et à devenir de précieux employés, une entrevue d’emploi est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et répondre aux questions d’une entrevue. La performance du participant durant son entrevue compte pour 5 p. cent de sa note finale. L’entrevue du participant aura lieu après la présentation en santé et sécurité. Pour des exemples de questions d’entrevue, cliquez sur <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a></p>
--	---

**EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:**

<p><b>Supplied by the committee:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flip chart with markers</li> <li>• Clip board and pens for theory exam and Hazard Assessment Form.</li> <li>• Power and extension cord for audio-visual equipment</li> <li>• Personal Protection Equipment, as needed for the competition – excluding footwear</li> </ul> <p><b>Supplied by each Participant:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CSA (grade 1) approved safety boots</li> <li>• Material and/or their presentation <u>must be on</u> a USB and / or CD-R.</li> </ul>	<p><b>Fourni par le comité:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableau à feuilles et crayons feutres</li> <li>• Planchette à pinces et stylos pour l’examen théorique et le formulaire d’évaluation des risques.</li> <li>• Prise électrique et rallonge électrique pour l’équipement audio-visuel</li> <li>• Équipement de protection individuelle (compte tenu de ce qui est requis pour la compétition) – sauf les chaussures</li> </ul> <p><b>Fourni par le participant:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bottes de sécurité homologuées CSA (classe 1)</li> <li>• Matériel et / ou présentation doit être sur une clé USB et/ou CD-R</li> </ul>
--	--

**SAFETY / SÉCURITÉ:**

Safety is a priority at the Ontario Technological	La sécurité est une priorité dans le cadre des
---	--

<p>Skills Competition. At the discretion of the judges and technical chairs any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <p>1. It is mandatory for all competitors to wear CSA (Grade 1) footwear for all aspects of the competition.</p> <p>*Technical Chair or designate will have final authority on matters of safety.</p>	<p>Olympiades ontariennes des compétences technologiques. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un participant de prendre part à la compétition s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <p>1. Tous les participants doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA (Classe 1) durant toute la compétition.</p> <p>*La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p>
--	--

### JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:

Total Possible score is 100%.

Theory Exam / Examen théorique	20%
Hazard Identification / Identification des dangers	50%
Health & Safety Presentation / Présentation sur la santé et la sécurité	25%
Job Interview / Entrevue d'emploi	5%
Total	100 %

### No ties are permitted at the OTSC.

In the event of a tie, the tiebreaker process will be as follows:

- 1<sup>st</sup> tiebreaker -the participant, who achieved the highest score on the Hazard Identification section, if in the event that there is still a tie,
- 2<sup>nd</sup> tie-breaker -the participant with the highest score on the Theory exam, if a tie still exists then,
- 3<sup>rd</sup> tie-breaker -the participant with the highest score from presentation – criteria #7 (overall impression) will be used, if a tie still exists,
- Final tiebreaker -as a final determination, in the event of a continued tie it will be the decision of the Technical Committee to determine the final standings.

### Late Penalty:

It is important to be on time for all 4 portions of the competition. A competition schedule is provided at orientation. Failure by a competitor to appear at their scheduled time will result in a score deduction of 5 marks and/or the possibility of not being allowed to compete in that portion of the competition.

### RULES AND REGULATIONS / RÈGLES ET RÈGLEMENTS:

Please be sure to review all rules and regulations in the Complete Competitor Information Package,	Veuillez prendre connaissance des règles et règlements que l'on retrouve dans la trousse
--	--

<p>available online at <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>.</p> <p>If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.</p> <p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts inappropriately</li> <li>• Shows disregard for the safety of themselves or those around them</li> <li>• Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uses equipment or material that is not permitted</li> <li>○ Dishonest conduct (cheating)</li> <li>○ Speaks with those outside the contest area</li> <li>○ Arrives to the contest site late</li> </ul> </li> </ul> <p>Registration for all contests will happen on the contest site the morning of the competition.</p>	<p>d'information au sujet des compétitions disponible en ligne à <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>.</p> <p>Veillez noter qu'en cas de divergence entre la version anglaise et la version française de cette fiche technique, la version anglaise aura préséance.</p> <p>À la discrétion du président du comité technique, tout participant qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié de la compétition:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agis de façon inappropriée</li> <li>• Néglige sa sécurité ou celle des autres</li> <li>• Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis</li> <li>○ conduite malhonnête (tricherie)</li> <li>○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de compétition</li> <li>○ arriver en retard pour la compétition</li> </ul> </li> </ul> <p>L'inscription pour toutes les compétitions aura lieu le matin même à l'endroit prévu pour la compétition.</p>
--	---

### **JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI:**

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches and to become valued employees, there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive <b>WITH A RÉSUMÉ</b> and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the competitor's overall mark. Sample interview questions are available at <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a>. Please note there are no facilities on site for printing.</p>	<p>Dans le but d'aider les participants à bien se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi et à devenir de précieux employés, une entrevue d'emploi est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur <b>CURRICULUM VITAE</b> et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du participant durant son entrevue compte pour 5 p. cent de sa note finale. Pour des exemples de questions d'entrevue, cliquez sur <a href="http://www.skillsontario.com/hr">www.skillsontario.com/hr</a>. Veuillez noter qu'il n'y aura pas d'installation d'imprimerie sur les sites de la compétition.</p>
--	--

### **CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE:**

Competitors are to be dressed in a clean and	Les participants doivent être vêtus proprement et
--	---

appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.	convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le participant représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle vous êtes inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du participant.
--	---

### MEALS / REPAS:

Skills Canada – Ontario will provide a lunch and drink for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; however it is likely to be two slices of pizza and one pop. If participants feel they require additional sustenance, it is highly recommended they bring snacks with them. <u>Any food brought to the venue must be nut free. Any nut products found on site will be removed.</u>	Compétences Canada-Ontario offre un lunch et un breuvage aux participants. Le lunch offert sera confirmé avant la compétition. Toutefois, il s'agira probablement de deux pointes de pizza et d'une boisson gazeuse. Les participants pour lesquels ce lunch ne serait pas suffisant sont invités à apporter des collations. Toute nourriture apportée sur les lieux de la compétition doit être sans noix.
--	---

### OTSC AGENDA / HORAIRE DES OOC:

May 18, 2010 / Le 18 mai 2010

### Ontario Technological Skills Competition / Olympiades ontariennes des compétences technologiques

7:00am – 7:30am	Registration at each contest site / Inscription
7:30am – 8:00am	Orientation / Séance d'information
8:00am – 11:30am	Competition* / Compétition*
11:30am – 12:30pm	Lunch
12:30pm – 4:30pm	Competition* / Compétition*
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long de la compétition	

Workplace Safety Competition Schedule – by competitor number

NOTE: This schedule is tentative based on 10 competitors and may change.

**A final competition schedule will be handed out, to each competitor, during orientation**

Competitor Number	Theory (20 mins)	Presentation & Interview (20 mins)	Hazard Identification (45 mins)
1	8:15am-8:45am	11:30 am - 12:00 noon	9:00- 9:45 am
2	8:15am-8:45am	12:30pm - 1:00 pm	9:30- 10:15 am
3	8:15am-8:45am	1:00pm - 1:30 pm	10:00- 10:45 am
4	8:15am-8:45am	1:30pm - 2:00 pm	10:30- 11:15 am

5	8:15am-8:45am	2:00 pm - 2:30 pm	11:00- 11:45 am
6	8:15am-8:45am	2:30 pm - 3:00 pm	11:30 am - 12:15 pm
7	8:15am-8:45am	9:00am - 9:30 am	12:00 - 12:45pm
8	8:15am-8:45am	9:30am - 10:00 am	12:30-1:15 pm
9	8:15am-8:45am	10:00am - 10:30 am	1:00-1:45 pm
10	8:15am-8:45am	10:30am - 11:00 am	1:30-2:15 pm

**All competitors are required to return to the competition site at 3:30 p.m.**

**May 19, 2010 / Le 19 mai 2010**

**Closing Ceremony / Cérémonie de clôture**

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
11:30am – 12:30pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario

<p><b>Contest Location:</b> RIM Park and Manulife Financial Sportsplex, 2001 University Avenue East Waterloo – a map is available online at <a href="http://www.skillsontario.com/maps/maps.html">www.skillsontario.com/maps/maps.html</a></p> <p><b>Closing Ceremony Location:</b> Waterloo Memorial Recreation Complex, 101 Father David Bauer Drive, Waterloo – a map is available online at <a href="http://www.skillsontario.com/maps/maps.html">www.skillsontario.com/maps/maps.html</a></p> <p>○ Each Competitor will receive <u>one</u> closing ceremony ticket in their competitor registration bag. Breakfast will not be served at the Closing Ceremony.</p>	<p><b>Compétition:</b> RIM Park and Manulife Financial Sportsplex, 2001 avenue University Est Waterloo – pour obtenir une carte routière, cliquez sur <a href="http://www.skillsontario.com/maps/maps.html">www.skillsontario.com/maps/maps.html</a></p> <p><b>Cérémonie de clôture:</b> Waterloo Memorial Recreation Complex, 101 promenade Father David Bauer, Waterloo – pour obtenir une carte routière, cliquez sur <a href="http://www.skillsontario.com/maps/maps.html">www.skillsontario.com/maps/maps.html</a>.</p> <p>○ Chaque participant recevra un laissez-passer pour la cérémonie de clôture dans sa trousse d'inscription. Le petit-déjeuner ne sera pas servi à la cérémonie de clôture.</p>
---	---

**ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please be sure to review the supporting documents that are posted at <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>, below the Workplace Safety Scope. The two documents are the Sample Hazard Assessment Form and the Presentation Score Sheet.</li> <li>• Results for the OTSC will be posted online starting May 20, 2010 at <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a></li> <li>• Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package.</li> <li>• If you have any questions regarding the OTSC or contest, please contact Skills Canada – Ontario or the technical chair prior to May 7, 2010 as all</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veuillez prendre connaissance des documents à l'appui qui sont affichés sur le site <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>, sous la fiche technique Sécurité au travail. Les deux documents sont l'échantillon du formulaire d'évaluation des risques et la feuille de pointage de la présentation.</li> <li>• Les résultats des OOCT seront affichés sur le site Web <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a> le 20 mai 2010.</li> <li>• Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des compétitions.</li> <li>• Si vous avez des questions au sujet des OOCT ou</li> </ul>
--	---

staff will be onsite setting up the following week.

des compétitions, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d’ici le 7 mai 2010 puisque tout le personnel sera sur le site des compétitions la semaine suivante.

**Thank you to the following sponsors of this contest / Nous tenons à remercier les commanditaires de cette compétition:**



• **ADDITIONAL INFORMATION FOR THOSE ADVANCING TO THE CANADIAN SKILLS COMPETITION / RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS POUR CEUX QUI PARTICIPERONT AUX OLYMPIADES CANADIENNES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE:**

May 19 4:00pm – 6:00pm / 19 mai 16 h à 18 h	Team Ontario Check-in / Inscription de l'Équipe Ontario	All members of Team Ontario (including local competitors) are to check into the Team Ontario Hotel. / Tous les membres d'Équipe Ontario (y compris les participants de la région) doivent s'inscrire à l'hôtel réservé pour l'Équipe Ontario
May 19 6:30pm / 19 mai 18 h 30	Team Ontario Dinner / Souper de l'Équipe Ontario	It is mandatory for all Team Ontario Members to attend. / Il est obligatoire pour tous les membres de l'Équipe Ontario d'être présents
May 20 Morning / 20 mai en matinée	Team Ontario Meeting and Team Building Activity / Rencontre de l'Équipe Ontario et activité sur l'esprit d'équipe	It is mandatory for all Team Ontario members and Advisors to attend The Team Ontario Meeting and Team Building Activity. / Il est obligatoire pour tous les membres et conseillers de l'Équipe Ontario de participer à la rencontre d'Équipe Ontario et à l'activité sur l'esprit d'équipe
May 20 Evening / 20 mai en soirée	Opening Ceremony for the CSC / Cérémonie d'ouverture des OCFPT	Team Ontario will attend this event as a group. Located at the Waterloo Recreation Complex. / L'Équipe Ontario participera à cet événement en groupe. La cérémonie aura lieu au Waterloo Recreation Complex
May 21 All day / 21 mai toute la journée	CSC / OCFPT	Competition / Compétition
May 22 All day / 22 mai toute la journée	CSC / OCFPT	Competition / Compétition
May 23 Afternoon / 23 mai en après- midi	Team Picture / Photo d'équipe	At the Waterloo Recreation Complex. / Au Waterloo Recreation Complex
May 23 3:00pm / 23 mai à 15 h	Closing Ceremony for CSC / Cérémonie de clotûre des OCFPT	Team Ontario will attend this event as a group. Located at the Waterloo Recreation Complex. / L'Équipe Ontario participera à cet événement en groupe. La cérémonie aura lieu au Waterloo Recreation Complex